



ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОТОЧНЫЙ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MTWH-3000

Благодарим Вас за покупку техники Midea! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это Руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства Вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию Вашей бытовой техники. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много Вашего времени и средств в ходе эксплуатации прибора. В разделе "Возможные неисправности и их устранение" Вы также найдете разъяснения по вопросам эксплуатации и устранения неисправностей, которые могут избавить Вас от необходимости обращаться в службу сервиса.

Компания Midea постоянно совершенствует свои изделия и поэтому оставляет за собой право вносить изменения, не влияющие на безопасность и функционирование прибора, без предварительного уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	3
Комплектность	5
Описание прибора.....	6
Установка.....	6
Порядок работы.....	10
Обслуживание и уход	11
Возможные неисправности и их устранение.....	13
Технические характеристики.....	13

Водонагреватель предназначен для бытовых целей - нагрева холодной водопроводной воды и поддержания ее температуры, исключительно для бытовых (не пищевых) нужд. Нагрев воды осуществляется при ее протекании через нагревательный элемент (тэн) во внутренней колбе прибора.

При покупке прибора проверьте его на отсутствие механических повреждений конструкции, внешнего оформления и упаковки, на функционирование, на комплектность. Проверьте наличие гарантийного и отрывных талонов и правильность их заполнения (наличие серийного номера, даты продажи и печати фирмы-продавца).

Примечание: Выполнение указанных проверок является обязанностью продавца.

Сохраняйте кассовый чек, Руководство по эксплуатации и гарантийный талон до конца гарантийного срока эксплуатации.

Руководство по эксплуатации и гарантийный талон, прилагаемые к прибору, при утере не возобновляются.

Примечание: изображения в руководстве имеют справочный характер. Модель и комплектация конкретной модели, приобретенной вами, может иметь отличия от изображений в инструкции.

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования.
 - Водонагреватель предназначен исключительно для нагрева воды, работа с любыми другими жидкостями может привести к его поломке и причинению ущерба пользователю.
 - Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте данный прибор.
 - Данное устройство не может использоваться детьми до 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями, кроме случаев, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающие им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Не разрешайте детям играть с прибором.
 - Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
 - фермерские хозяйства;
 - гостиницы, moteли и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
 - гостиницы с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
 - Данный прибор должен быть установлен исключительно квалифицированным специалистом. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или ущерб, возникшие в результате ненадлежащей или неправильной установки, а также из-за несоблюдения техники безопасности и правил пользования прибором, указанных в настоящем Руководстве.
 - Ремонт и обслуживание данного водонагревателя должны выполняться только квалифицированными специалистами. После проведения технического обслуживания в гарантийном талоне должна быть сделана соответствующая запись сотрудника авторизованного сервисного центра. Неквалифицированное вмешательство может стать причиной несчастного случая или ущерба имуществу.
 - Отключайте питание прибора перед техническим обслуживанием или чисткой.
 - Правильная работа прибора обусловлена своевременностью и регулярностью ухода и технического обслуживания.
- ВНИМАНИЕ!** Во время работы открытые части прибора могут нагреваться.

Меры предосторожности по обращению с электричеством

- Убедитесь в соответствии параметров электросети характеристикам прибора.
- Не прикасайтесь к устройству влажными частями тела, это может привести к удару электрическим током.
- Не повреждайте шнур питания или вилку. Не используйте прибор, если шнур питания поврежден. Во избежание опасных ситуаций поврежденный шнур питания устройства подлежит замене производителем, его представителем по сервисному техническому обслуживанию или иным специалистом соответствующей квалификации.
- Не используйте удлинители или адаптеры.

- Прибор должен быть надежно заземлен. Если в электросети отсутствует заземляющий контур, прибор необходимо заземлить напрямую отдельным проводом, соединив его с выходом заземления на его корпусе. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия.
- Не оставляйте включенный водонагреватель без присмотра.
- Данный прибор поставляется без вилки питания и подлежит прямому соединению с электросетью, а также установке отдельного УЗО, защищенного от брызг воды, и двухполюсного выключателя с зазором между контактами в разомкнутом состоянии не менее 3 мм на всех полюсах.
- Помните, что повреждения, возникшие из-за наличия электрического потенциала на водосодержащей емкости водонагревателя, а также из-за несоответствия параметров сетей электро- или водоснабжения характеристикам прибора и существующим нормам и стандартам, не являются гарантийными случаями.

Меры безопасности при установке

- Не устанавливайте прибор вне помещения или в местах с повышенной влажностью.
- Не храните легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, коррозионные и пр. вещества в месте эксплуатации прибора.
- Запрещается подавать в нагреватель уже нагретую предварительно воду. Запрещается подсоединять водонагреватель к другим системам горячего водоснабжения.
- Запрещается перекрывать выход воды при работающем нагревателе.
- Запрещается использовать нагреватель, если он не заполнен водой и вода не течет через него.
- Водонагреватель должен быть установлен строго в вертикальном положении, по уровню. Установка под углом или в ином положении может привести к его поломке и причинению ущерба пользователю.

Прочие указания по безопасности

- Избыточная жесткость воды (свыше 450 мг/л) может повредить прибор. Для обеспечения продолжительной работы нагревателя убедитесь, что вода не превышает этот уровень.
- Вода, подающаяся в водонагреватель, не должна содержать грязи или твердых частиц, которые могут повредить его.
- Так как температура воды в водонагревателе может достигать до 65°C, в первые моменты при использовании водонагревателя не следует подставлять части тела под горячую воду. Для предотвращения ожогов правильно отрегулируйте температуру вытекающей воды.
- После отключения в приборе может оставаться горячая вода. Дайте ей стечь в течение 3- 5 сек перед выключением воды.
- Прибор разрешается эксплуатировать только с оригинальными насадками.
- Данный обогреватель разрешается подключать только к водопроводу, не разрешается подключать к переносным резервуарам для воды.

- Прибор нельзя эксплуатировать при отрицательных температурах. При подготовке к хранению в условиях отрицательной температуры вода должна быть полностью слита из накопителя и водопроводных труб, а сам он высушен. Если прибор хранился при отрицательной температуре, перед установкой и началом работы его необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 2-х часов.
- Прибор нельзя устанавливать и эксплуатировать вне помещений.
- Прибор нельзя подвергать воздействию тепла или прямых солнечных лучей.
- В случае обнаружения неисправностей или ненормальной работы, незамедлительно отключите прибор от сети и свяжитесь с сервисным центром для проведения ремонта.
- Перед чисткой и обслуживанием прибора, убедитесь, что он выключен и отключен от сети, дайте ему остыть.
- Не используйте агрессивные моющие средства для чистки. Очищайте прибор исключительно при помощи неагрессивных моющих средств.
- Не используйте абразивные моющие средства и металлические скребки для очистки прибора.

Правильная утилизация продукта



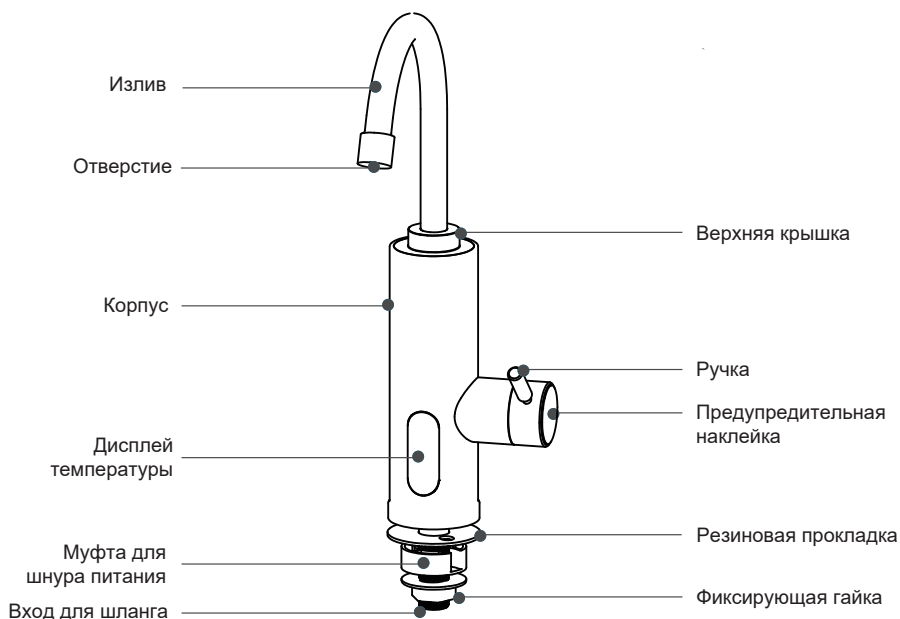
Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов и после вывода из строя подлежит утилизации в надлежащем центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в местных органах власти, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- | | |
|---------------------------|-------|
| • водонагреватель | 1 шт. |
| • инструкция пользователя | 1 шт. |
| • гарантийный талон | 1 шт. |

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

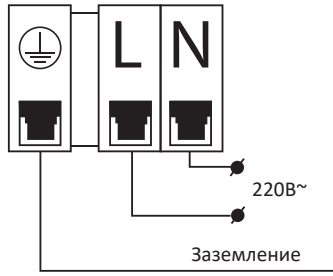
Внешний вид прибора



4. УСТАНОВКА

Общие советы по монтажу

- Установите отдельный УЗО с обязательным заземлением для защиты электросети (на 16/25/30 А в зависимости от характеристик прибора).
- Прочно закрепите концы проводов в клеммной коробке нагревателя, соблюдая маркировку (L - фаза, N - ноль, E - заземление). Проверьте соответствие проводов маркировке.
- Для однофазного нагревателя необходим однофазный выключатель, для многофазного нагревателя - многофазный выключатель.
- Проверьте прочность соединения всех внутренних контактов и элементов сети прибора. Если будут обнаружены разболтанные соединения, они должны быть затянуты.
- Если вода, подающаяся в водонагреватель, поступает непосредственно из колодцев, скважин и иных источников, кроме центрального водоснабжения, необходима установка проточного фильтра механической очистки на входе.
- После подключения необходимо включить прибор и проверить его работоспособность во всех режимах.

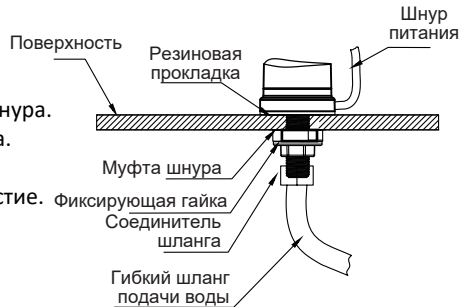


Процесс монтажа

Определитесь, как будет выходить шнур питания - над или под раковиной (столешницей). Если шнур выходит под раковиной, диаметр установочного отверстия должен быть не менее 30 мм.

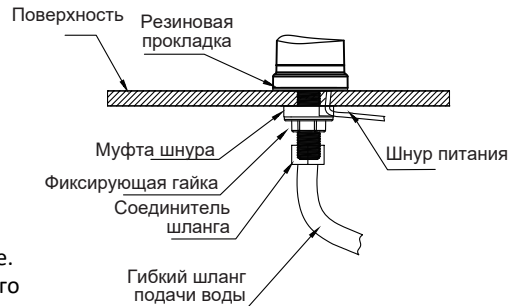
Шнур над раковиной

1. Снимите с корпуса гайку и муфту шнура.
2. Выведите шнур из корпуса прибора.
3. Насадите резиновую прокладку на корпус, установите прибор в отверстие.
4. Затяните его фиксирующей гайкой.
5. Подсоедините гибкий шланг.



Шнур под раковиной

1. Снимите с корпуса гайку и муфту шнура.
2. Насадите резиновую прокладку на корпус, протяните через нее шнур питания и протяните его в установочное отверстие.
3. Установите нагреватель в отверстие.
4. Насадите муфту шнура, выведите его из отверстия муфты.
5. Затяните прибор фиксирующей гайкой.
6. Подсоедините гибкий шланг.



Внимание!

Водонагреватель должен подключаться к водопроводной магистрали с максимальным давлением 0,3 МПа. Если давление воды превышает это значение, перед водонагревателем должен быть установлен специальный понижающий редуктор.

Внимание!

Установка муфты шнура необходима, только если шнур питания выходит вниз. Если он выходит вверх, она необязательна.

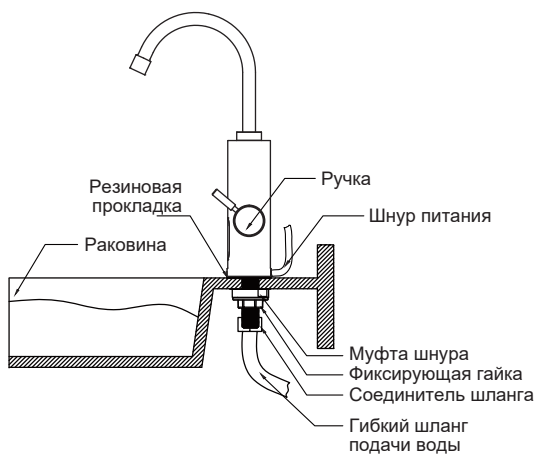
Проверьте правильность установки резиновых уплотнителей внутри соединителей шланга для предотвращения протечек.

Проверка работы

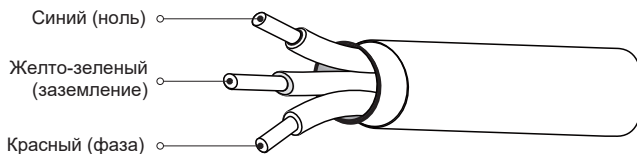
- После подключения прибора к электросети и водопроводу откройте входной вентиль, затем ручку крана на максимум и дайте воде протечь через прибор, чтобы выгнать оставшийся внутри воздух.
- Дождитесь, когда напор выходящей воды станет стабильным.
- Проверьте, нет ли протечек в местах подключения шлангов, в противном случае перекройте подачу воды, затяните соединения и проверьте снова.
- Если шнур питания или его оплетка повреждены, прорезаны или имеются протечки, прибор использовать нельзя до устранения проблем.

Внимание!

Вода должна выходить из крана непосредственно на открытый воздух. Запрещается присоединять к нему какие-либо насадки, соединения и пр.



Подключение к электросети



Перед установкой проверьте параметры вашей электросети: провод должен быть с медным сердечником $\geq 1,5 \text{ мм}^2$, вилки и розетки должны выдерживать ток 16 А, а мощность линейного выключателя должна быть $\geq 16 \text{ А}$.

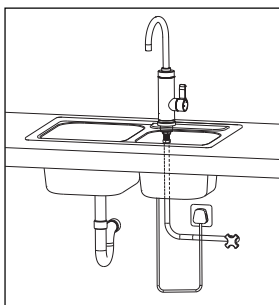
Шнур питания следует соединить с выключателем для всех полюсов в сети. При подключении выключателя или заземляющего провода убедитесь, что все провода подключены правильно.

Подключайте фазный провод, заземляющий провод и нейтральный провод отдельно в соответствии с требованиями. L коричневый (красный) - это фаза, N синий - нейтральный провод, а желто-зеленый - провод заземления. Перед установкой проверьте фазовый провод при помощи тестера и затем подключите их соответствующим образом.

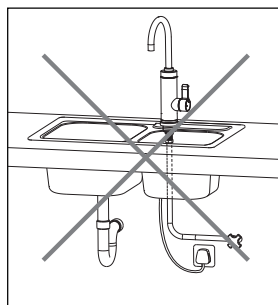
При установке отдельного заземляющего провода закрепите провод слева от винта. При монтаже винт необходимо затянуть, чтобы убедиться, что провод надежно закреплен на клемме и это натяжение не должно ослабевать, иначе это может вызвать возгорание.

Внимание!

Не подключайте проточный водонагреватель при помощи вилки, используйте прямое соединение с электросетью. В цепи перед прибором должен быть установлен двухполюсный выключатель с зазором между контактами в разомкнутом состоянии не менее 3 мм на всех полюсах.



Правильное подключение



Неправильное подключение: Риск попадания воды на место подключения шнура питания и короткого замыкания

Внимание!

- Шнур питания необходимо сначала пропустить через отверстие в раковине и подключить к нагревателю, а затем соединить с сетью.
- Категорически запрещается самостоятельно модифицировать шнур питания.
- После установки сперва необходимо проверить соединение с водопроводом на предмет протечек и протекание воды через кран, прежде чем подключать его к электросети.
- Убедитесь, что характеристики всех компонентов электросети, включая розетки, соответствуют параметрам водонагревателя.
- При обнаружении любых проблем или ненормальностей в работе, отключите прибор от сети перед ремонтом или обслуживанием.

5. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Водонагреватель начинает работать после подачи воды и включения в сеть.

Поднимите ручку вверх. Когда напор воды станет 1,5 л/мин, нагрев начнет работать.

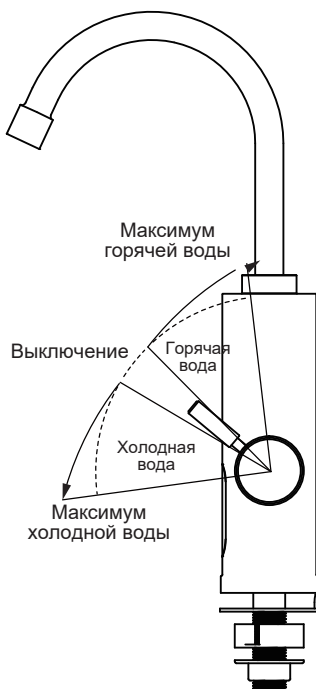
Текущая температура отображается на дисплее. Напор воды регулируется ручкой. Чем сильнее напор, тем меньше температура.

- 1 При подъеме ручки вверх от положения "Выключено" напор горячей воды увеличивается.
- 2 При опускании ручки вниз от положения "Выключено" напор холодной воды увеличивается.

После использования горячей воды поверните ручку в область холодной воды и слейте воду в течение 3-5 секунд, чтобы удалить остатки горячей воды из камеры нагрева вместе с холодной водой. Это позволит избежать ожогов из-за чрезмерной температуры воды, вызванной остаточным теплом нагревателя.

Внимание!

Когда прибор используется в первый раз или если он не используется в течение длительного периода, при первом возобновлении использования сначала необходимо подать воду, а электричество можно включить после того, как вода потечет из крана. При возобновлении использования после отключения подачи водопроводной воды или ремонта трубопровода воздух, загрязнения и осадки должны быть удалены из трубопровода перед включением в сеть.



6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

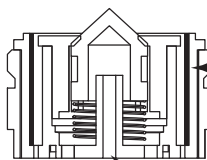
- Корпус нагревателя можно протирать мягкой тканью. Возможно протирать его влажной тряпкой с добавлением нейтрального моющего средства. После чистки и перед использованием прибор необходимо просушить.
- Не используйте агрессивные химические средства - спирт, керосин, кислоты и пр.
- Если нагреватель не используется в течение длительного времени, особенно в регионах с низкой температурой воздуха (ниже 0°C) , необходимо отключить его от сети и слить воду для предотвращения повреждения прибора из-за замерзания воды внутри него.
- Перед тем, как снова включить нагреватель после длительного неиспользования, убедитесь, что внутри него и в подводящем шланге нет грязи и осадка.
- Не распыляйте воду на корпус прибора. При нахождении прибора на открытом воздухе берегите его от прямых солнечных лучей и осадков.
- Проверяйте шнур питания и места его соединения с нагревателем как можно чаще. Необходимо обеспечивать безопасный электрический контакт, а также надлежащее заземление.
- Регулярно прочищайте насадку-аэратор крана.
- Если внутреннее давление воды в обогревателе оказывается повышенным или пониженным из-за различных факторов, его необходимо выровнять через устройство сброса перед продолжением работы, в противном случае это может привести к риску повреждения и протечек.



Внимание!

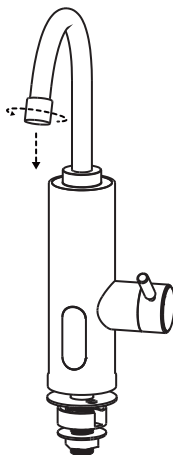
Во избежание поражения электрическим током, отключите питание перед проведением технического обслуживания.

Чистка насадки-аэратора



Отложения на поверхности

Выходное отверстие



Открутите насадку-аэратор, вращая влево, затем прочистите ее при помощи ватной палочки. Установите ее обратно в кран, закрутите, вращая вправо.

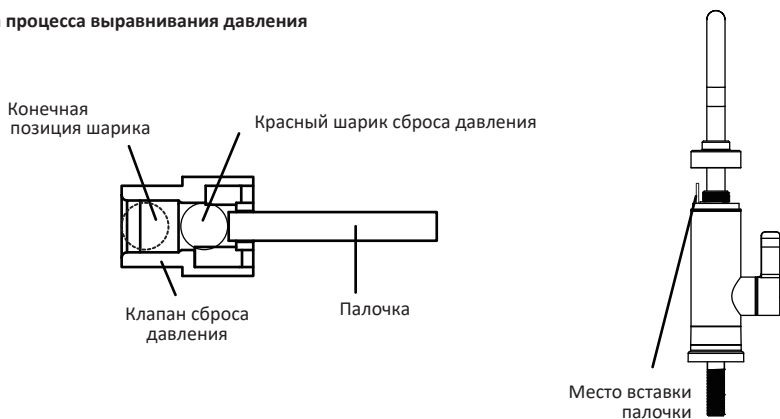
Выравнивание давления

Выравнивание давления - защита прибора от скачков внутреннего давления воды для безопасности пользователя. Данная операция может быть выполнена вручную.

Перед подготовкой к сбросу давления сначала проверьте, подключен ли водонагреватель к электросети. Отключите электропитание прибора. Затем возьмите подходящий инструмент. Это должна быть палочка диаметром $<1,9$ мм, так как диаметр отверстия для ее установки - $1,9$ мм, с тупым концом. Если конец будет острым, он может повредить шарик клапана сброса давления и привести к риску дальнейших протечек воды. (Может подойти зубочистка, у которой откушен ее острый конец).

Вставьте палочку в отверстие клапана сброса давления, как показано на рисунке. Медленно протолкните поднявшийся шарик сброса давления обратно в отверстие клапана. Шарик клапана должен опуститься на $8-10$ мм внутрь, если протолкнуть его глубже, он может выпасть. Затем снова включите питание, и процесс будет завершен.

Схема процесса выравнивания давления



7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Ниже в таблице приведен перечень простейших неисправностей, которые Вы можете устранить самостоятельно.

Если неисправность устранить не удастся, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

Помните, что самостоятельный ремонт и замена запасных частей, нарушающие работоспособность изделия, лишают права на гарантийное обслуживание.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Вода не нагревается	<ol style="list-style-type: none">1. Прибор не подключен к сети2. Давление воды слишком низкое	<ol style="list-style-type: none">1. Проверьте, подключен ли прибор к сети, есть ли напряжение в сети2. Уменьшите напор воды
Вода не поступает из крана горячей воды смесителя	<ol style="list-style-type: none">1. Домовое водоснабжение остановлено.2. Давление воды слишком низкое.3. Входной магистральный вентиль водопровода закрыт.	<ol style="list-style-type: none">1. Дождитесь восстановления домового водоснабжения.2. Воспользуйтесь водонагревателем после того, как повысится гидравлическое давление.3. Откройте входной вентиль.
Температура воды слишком высокая.	<ol style="list-style-type: none">1. Неисправности в системе контроля температуры.2. Засорен азратор на выходе крана3. Напор слишком низкий	<ol style="list-style-type: none">1. Обратитесь в службу сервиса.2. Прочистите азратор3. Увеличьте напор воды
Утечка воды.	<ol style="list-style-type: none">1. Неисправное уплотнение стыков труб.2. Протечка из клапана выравнивания давления.	<ol style="list-style-type: none">1. Уплотните стыки.2. Верните шарик клапана в исходное положение.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Срок службы прибора составляет 10 лет со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления.

Условия хранения – по группе 1(Л) по ГОСТ 15150.

Приборы должны храниться в упакованном виде в сухих, проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80 % (для 25 °С).

Гарантийные обязательства на прибор изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещен!

Все технические усовершенствования будут учтены в новой версии руководства по эксплуатации, которое Вы сможете найти на нашем сайте ru.midea.com. Внешний вид изделия и цвет могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Модель	MTWH-3000
Электропитание	220-240 В ~50-60 Гц
Номинальная мощность, Вт	3000
Номинальная сила тока, А	13.6
Диапазон температур, °С	30-65
Диапазон давления, МПа	0,04 - 0,3
мин. сечение кабеля, мм	1.5
Рекомендуемый выключатель	16А
Мин.поток воды, л/мин	1.5
Степень защиты	IPX4
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Габариты, мм	185*61.3*425
Вес нетто, кг	0.9

Информация о сертификации:	Данный продукт соответствует техническим регламентам: ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"
Изготовитель:	Уху Мидеа Китчен энд Бат Аплиансес Мэнуфекчуринг Ко., Лтд. МД Индастри Сити, Ванчунь Род, Ист Ареа Веда, Уху, пров. Аньхой, Китай Сделано в Китае
Импортер в РФ:	ООО "Ориент Хоусхолд Аплиансес" Адрес: 127015, Москва, ул. Новодмитровская, д.2, стр.1, офис 406 Информационно-справочная служба: 8(800) 777-00-88 ru.midea.com



Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру, указанному на изделии и в гарантийном талоне в формате ХХХ-ХХХХХХХХ-ГМДД-ХХХХХХХ, где Г - год (его последняя цифра), М - месяц (1-9, А, В, С), ДД - дата, Х - другие символы номера. Пример: 340-79662901-0817-1320026, дата производства: 17 ноября 2020 г.